

緑岡詞林

青山学院大学大学院日本語文論考

第49号

目次

〈無常感〉ノート ——〈無常感〉の文学を捉えるための指標—— 小松靖彦 1	青山学院大学図書館所蔵本『夜話の種』巻一 翻刻と注釈 岡島由佳 16
初唐詩宴詩における韻の工夫 ——初唐王権周辺「宴詩」の韻の状況—— 林宇 27	訪日したインド人女性の目に映った近代日本人女性像 アフジャ・ニシュタ 36
寺山修司監督映画『田園に死す』試論 ——つげ義春漫画のオマージュとして—— 松井啓一郎 50	村上龍『海の向こうで戦争が始まる』論 ——〈膜〉の破壊による自意識の消失—— 坂本雛美 60
『庭莊子珍物茶話』英訳と注釈補訂 エイデン・ランフォード／大屋多詠子 1	雑談場面における指示代名詞コレの指示対象に関する研究 ——『日本語日常会話コーパス』を使用した調査結果を中心に—— 岩田明花音 18
金子みすゞの童謡のリズム ——詩的テキストの韻律の分析—— ムティグリナ・スベトラーナ 38	新川和江の植物表現をめぐる翻訳方法論 ——文化的差異を意識した「春」の翻訳の試み—— 藤本まどか 52
修士論文題目・要旨 『緑岡詞林』賛助会用口座についてのお知らせ 投稿規定・編集後記	

青山学院大学日文院生部会

緑岡詞林第四十九号

青山学院大学日文院生部会

Ryokkō Shirin

No. 49

CONTENTS

Notes on the Sense of Impermanence : Criteria for Grasping Literature Reflecting the Sense of Impermanence Komatsu Yasuhiko 1	Reprinting and annotations on Yowanotane (Part 1 of 4) Okajima Yuka 16
Rhyme in Banquet Poems of Early Tang ——Rhyme status of Banquet Poems around the Early Tang Emperors—— Lin Yu 27	Image of Early Modern Japanese Women in the Eyes of Indian Women Visitors to Japan Nishtha Ahuja 36
“An Essay of To Die in the Country, the Film Directed by Terayama Shuji : AS an Homage of Tsuge Yoshiharu's Comics” Matsui Keiichiro 50	Study of Ryu Murakami's “War begins across the sea” -Loss of self-consciousness due to destruction of the film- Sakamoto Hinami 60
Niwasōji Chinbutsuchawa Aiden Ranford/Ōya Taeko 1	“The Use of the Deictic Pronoun ‘Kore’ in Japanese Casual Conversation : Insights from the “Corpus of Everyday Japanese Conversation (CEJC)” Iwata Akane 18
Analysis of the Prosody of Kaneko Misuzu's Poetic Texts Mutygullina Svetlana 38	Translation Strategies for Botanical Expressions in Shinkawa Kazue's Work : An Attempt at Translating Haru with Cultural Sensitivity Fujimoto Madoka 52

Society of Graduate Students,
Department of Japanese Language and Literature,
Aoyama Gakuin University